



COLLFARNAU TROSEDDOL

Mae gan Brifysgol Cymru Y Drindod Dewi Sant ffurflen gais generig sy'n cynnwys adran yn ymwneud â Chollfarnau Troseddol. Mae'r adran hon yn gofyn i'r sawl sy'n llenwi'r ffurflen:-
'Ydych chi erioed wedi eich cael yn euog o drosedd nad yw "wedi darfod" yn ôl Deddf Adsefydlu Troseddwyr 1974?'

'Ydych chi'n wynebu cael eich erlyn ar hyn o bryd?'

Os mai **YDW** yw'r ateb yna gofynnir i'r unigolyn roi manylion.

Mae rhai swyddi, yn bennaf y swyddi hynny sy'n cynnwys gweithio gyda phlant, oedolion sy'n agored i niwed a rheolaeth ariannol, wedi'u heithrio o Ddeddf Adsefydlu Troseddwyr 1974, a bydd hyn wedi'i nodi'n glir ar y disgrifiad swydd neu fanylion pellach a anfonir atoch. Rhaid i ymgeiswyr am swyddi o'r fath ddatgelu **POB** collfarn droseddol, gan gynnwys y rhai a ystyrir fel arfer yn rhai sydd wedi darfod neu'n rhai sydd heb darfod. Dylid darparu manylion ar wahân mewn amlen wedi'i selio.

Ystyrir bod collfarnau wedi darfod ar ôl i gyfnod penodol o amser fynd heibio o **ddyddiad y gollfarn** (y "cyfnod adsefydlu"), gan ddbynnu ar natur y ddeddfryd a roddwyd.

Dedfryd	Cyfnod adsefydlu
Carchar, yn y ddalfa neu gadw am oes yn ôl ewylllys Ei Mawrhydi	Byth yn cael ei adsefydlu
Carchar, cyfnod yn nalfa'r ifanc, cadw mewn sefydliad troseddwyr ifanc, neu hyfforddiant cywirol am gyfnod o dros 30 mis	Byth yn cael ei adsefydlu
Carchar, cyfnod yn nalfa'r ifanc, cadw mewn sefydliad troseddwyr ifanc, neu hyfforddiant cywirol am gyfnod o rhwng 6 a 30 mis	10 mlynedd 5 mlynedd os oedd y troseddwr dan 18 oed pan y'i dyfarnwyd yn euog
Carchar neu gyfnod yn nalfa'r ifanc am 6 mis neu lai	7 mlynedd 3 blynedd os oedd y troseddwr dan 18 oed pan y'i dyfarnwyd yn euog
Profiannaeth (am gollfarnau ar / ar ôl 3 Chwefror 1995). Dirwyon	5 mlynedd 2 flynedd os oedd y troseddwr dan 18 oed pan y'i dyfarnwyd yn euog
Profiannaeth (am gollfarnau cyn 3 Chwefror 1995). Rhyddhau'n amodol Rhwympo Gorchymyn Gofal neu Oruchwyllo	Blwyddyn NEU Cyfnod y gorchymyn / rhwympo, os yn hwy
Rhyddhau'n Ddiamod	6 mis
Gwaharddiad rhag gyrru	Cyfnod y gwaharddiad *

* cyfeiria hyn at elfen y gwaharddiad yn unig. Os oedd elfennau eraill wedi'u cynnwys yn y ddedfryd maent yn gymwys fel y nodir yn y tabl uchod.

Ymdrinnir â **dedfryd ohiriedig** fel un sydd **wedi** dod i rym ac mae'r cyfnod adsefydlu yn unol â'r hyn a nodwyd ar gyfer y ddedfryd lawn.



CRIMINAL CONVICTIONS

The University of Wales, Trinity Saint David has a generic application form which contains a section relating to Criminal Convictions. This section asks the individual who is completing the form:-

'Have you ever been convicted of an offence that is not 'spent' under the Rehabilitation of Offenders Act 1974?'

'Do you have any prosecutions pending against you?'

If the answer is **YES** then the individual is required to give details.

Certain posts, predominantly those posts which include working with children, vulnerable adults and financial management, as indicated on the job description or further particulars issued to you, are exempt from the Rehabilitation of Offenders Act 1974. Applicants for such posts are required to declare **ALL** criminal convictions, including those normally regarded as spent or unspent. Details should be provided separately in a sealed envelope

Convictions become spent after a certain period of time has elapsed from the **date of conviction** (the "rehabilitation period"), depending on the nature of the sentence imposed.

Sentence	Rehabilitation period
Imprisonment, custody or detention for life Detention at Her Majesty's pleasure	Never rehabilitated
Imprisonment, youth custody, detention in a young offender institution, or corrective training for a term exceeding 30 months	Never rehabilitated
Imprisonment, youth custody, detention in a young offender institution, or corrective training for between 6 and 30 months	10 years 5 years if offender under 18 when convicted
Imprisonment or youth custody for 6 months or less	7 years 3 years if offender under 18 when convicted
Probation (for convictions on / after 3 rd February 1995). Fines	5 years 2 years if offender under 18 when convicted
Probation (for convictions before 3 rd February 1995). Conditional discharge Binding over Care or Supervision order	1 year OR The duration of the order / bond, if longer
Absolute Discharge	6 months
Disqualification from driving	Period of disqualification *

* this refers to the disqualification element only. Where other elements were included in the sentence they apply as indicated in the above chart.

A **suspended sentence** is treated as one that **has** taken effect and the rehabilitation period is the same as for the full sentence.